

VẬN TẢI, BƯU CHÍNH VÀ VIỄN THÔNG
TRANSPORT, POSTAL SERVICES AND
TELECOMMUNICATIONS

Biểu Table		Trang Page
215	Doanh thu vận tải, kho bãi và dịch vụ hỗ trợ vận tải phân theo loại hình kinh tế <i>Turnover of transport, storage and transportation supporting services by types of ownership</i>	327
216	Số lượt hành khách vận chuyển <i>Number of passengers carried</i>	328
217	Số lượt hành khách luân chuyển <i>Number of passengers traffic</i>	329
218	Khối lượng hàng hóa vận chuyển <i>Volume of freight</i>	330
219	Khối lượng hàng hóa luân chuyển <i>Volume of freight traffic</i>	331
220	Số thuê bao điện thoại và internet <i>Number of telephone and internet subscribers</i>	332



GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ, NỘI DUNG VÀ PHƯƠNG PHÁP TÍNH MỘT SỐ CHỈ TIÊU THỐNG KÊ VẬN TẢI VÀ BƯU CHÍNH, VIỄN THÔNG

VẬN TẢI

Khối lượng vận chuyển là khối lượng hàng hóa hoặc hành khách được vận chuyển bởi các đơn vị chuyên vận tải và các đơn vị thuộc các ngành khác có hoạt động kinh doanh vận tải, không phân biệt độ dài quãng đường vận chuyển.

Khối lượng hàng hóa vận chuyển được tính theo trọng lượng thực tế của hàng hóa đã vận chuyển (kể cả bao bì). Khối lượng hàng hóa vận chuyển chỉ được tính sau khi kết thúc quá trình vận chuyển, đã vận chuyển đến nơi giao nhận theo quy định trong hợp đồng vận chuyển và làm xong thủ tục giao nhận. Số lượng hành khách vận chuyển là số hành khách thực tế đã được vận chuyển.

Khối lượng luân chuyển là khối lượng hàng hóa hay hành khách được vận chuyển tính theo chiều dài của quãng đường vận chuyển. Phương pháp tính như sau:

- *Khối lượng hàng hóa luân chuyển*: Lấy khối lượng hàng hóa vận chuyển nhân với quãng đường đã vận chuyển;
- *Khối lượng hành khách luân chuyển*: Lấy số lượng hành khách vận chuyển nhân với quãng đường đã vận chuyển.

BƯU CHÍNH VIỄN THÔNG

Doanh thu dịch vụ bưu chính là số tiền thu từ kết quả hoạt động dịch vụ nhận gửi, chuyển, phát bưu phẩm, bưu kiện thông qua mạng bưu chính công cộng. Mạng bưu chính công cộng bao gồm các trung tâm đầu mối, bưu cục, điểm phục vụ, thùng thư công cộng được kết nối với nhau bằng các tuyến đường thư.

- *Bưu phẩm* bao gồm thư, bưu thiếp, gói nhỏ, gói ấn phẩm được gửi qua mạng bưu chính công cộng.
- *Bưu kiện* bao gồm vật phẩm, hàng hóa được đóng gói có khối lượng không quá 50 kg được gửi qua mạng bưu chính công cộng.

Doanh thu dịch vụ viễn thông là số tiền thu từ kết quả hoạt động dịch vụ truyền ký hiệu, tín hiệu, số liệu, chữ viết, âm thanh, hình ảnh hoặc các dạng khác của thông tin giữa các điểm kết đầu, cuối của mạng viễn thông.

Số thuê bao điện thoại là số máy điện thoại được đấu nối tại địa chỉ hoặc đăng ký theo địa chỉ của người sử dụng và đã hòa vào mạng viễn thông. Mỗi thuê bao điện thoại có một số gọi riêng. Chỉ được tính là một thuê bao điện thoại nếu đã lắp đặt và kết nối vào mạng viễn thông. Thuê bao điện thoại bao gồm thuê bao điện thoại cố định và thuê bao điện thoại di động.



EXPLANATION OF TERMINOLOGY, CONTENT AND METHODOLOGY OF SOME STATISTICAL INDICATORS ON TRANSPORT AND POSTAL SERVICES, TELECOMMUNICATIONS

TRANSPORT

Volume of freight is the total volume of cargoes or passengers transported by transportation establishments and others operating in transportation business activities, despite the traveling distance.

Volume of transported cargoes is the actual weight of goods (including packages). It is only measured after the completion of transportation to the destination stations as in the contracts and of delivery procedure. The volume of passengers is the real number of passengers transported.

Volume of traffic refers to the freight or passenger traffic volume through a specific transportation route. The formula is as followed:

- Volume of freight traffic is the multiplication of goods freight with the actual distance of freight, using ton.kilometre as measuring unit.
- Volume of passenger traffic calculated in "Person.km", is the multiplication of transported passenger volume with the actual distance of freight.

POSTAL SERVICES AND TELECOMMUNICATIONS

Turnover of post service refers to the sales from such activities as receiving, delivering mailers or parcels through the public postal service network. Public postal service network includes liaison centers, post offices, public mailboxes linked together.

- Mailers consist of letters, greeting cards, packages, publications sent through public postal service network.
- Parcels comprise packed items less than 50 kg sent through public postal service network.

Turnover of telecommunication service refers to total achievements received from such activities as transmission of signals, signs, datum, scripts, sounds, images and other kinds of information through telecommunication network.

Number of phone subscribers refers to number of phones registered under users' addresses, which are connected to the telephone communication network. Each phone subscriber registered and connected to the telephone communication network has their own numbers. Phone subscribers include telephone subscribers and mobile phone subscribers.



215 Doanh thu vận tải, kho bãi và dịch vụ hỗ trợ vận tải

Turnover of transport, storage and transportation supporting services

	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ Prel. 2014
Tỷ đồng - Bill. dong					
TỔNG SỐ - TOTAL	390	467	551	627	723
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State					
Ngoài Nhà nước - Non-State	390	467	551	627	723
Đầu tư nước ngoài - FDI					
Phân theo ngành kinh tế <i>By types of transportation</i>					
Vận tải đường bộ - Road	388,3	464,3	544,7	618,2	710,5
Vận tải đường thủy - Inland waterway					
Kho bãi - Storage	1,7	2,7	6,3	8,8	12,5
Hoạt động khác - Others					
Cơ cấu - Structure (%)					
TỔNG SỐ - TOTAL	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State					
Ngoài Nhà nước - Non-State	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Đầu tư nước ngoài - FDI					
Phân theo ngành kinh tế <i>By types of transportation</i>					
Vận tải đường bộ - Road	99,6	99,4	98,9	98,6	98,3
Vận tải đường thủy - Inland waterway					
Kho bãi - Storage	0,4	0,6	1,1	1,4	1,7
Hoạt động khác - Others					

216 Số lượt hành khách vận chuyển

Number of passengers carried

	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ Prel. 2014
Nghìn người - Thous. persons					
TỔNG SỐ - TOTAL	4.573	4.821	4.041	4.379	4.761
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State					
Ngoài Nhà nước - Non-State	4.573	4.821	4.041	4.379	4.761
Tập thể - Collective					
Tư nhân - Private	2.789	2.883	1.812	1.923	2.048
Cá thể - Household	1.784	1.938	2.229	2.456	2.713
Đầu tư nước ngoài - FDI					
Phân theo ngành kinh tế <i>By types of transportation</i>					
Đường bộ - Road	4.573	4.821	4.041	4.379	4.761
Đường sông - Inland waterway					
Đường biển - Maritime					
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	121,6	105,4	83,8	108,4	108,7
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State					
Ngoài Nhà nước - Non-State	121,6	105,4	83,8	108,4	108,7
Tập thể - Collective					
Tư nhân - Private	127,8	103,4	62,8	106,1	106,5
Cá thể - Household	113,1	108,6	115,0	110,2	110,5
Đầu tư nước ngoài - FDI					
Phân theo ngành kinh tế <i>By types of transportation</i>					
Đường bộ - Road	121,6	105,4	83,8	108,4	108,7
Đường sông - Inland waterway					
Đường biển - Maritime					

217 Số lượt hành khách luân chuyển

Number of passengers traffic

	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ Prel. 2014
Nghìn người. km - Thous. persons. km					
TỔNG SỐ - TOTAL	340.372	360.123	361.596	381.507	403.620
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State					
Ngoài Nhà nước - Non-State	340.372	360.123	361.596	381.507	403.620
Tập thể - Collective					
Tư nhân - Private	179.568	186.033	179.088	185.711	193.139
Cá thể - Household	160.804	174.090	182.508	195.796	210.481
Đầu tư nước ngoài - FDI					
Phân theo ngành kinh tế <i>By types of transportation</i>					
Đường bộ - Road	340.372	360.123	361.596	381.507	403.620
Đường sông - Inland waterway					
Đường biển - Maritime					
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	120,3	105,8	100,4	105,5	105,8
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State					
Ngoài Nhà nước - Non-State	120,3	105,8	100,4	105,5	105,8
Tập thể - Collective					
Tư nhân - Private	111,6	103,6	105,9	103,7	104,0
Cá thể - Household	131,8	108,3	104,8	107,3	107,5
Đầu tư nước ngoài - FDI					
Phân theo ngành kinh tế <i>By types of transportation</i>					
Đường bộ - Road	120,3	105,8	100,4	105,5	105,8
Đường sông - Inland waterway					
Đường biển - Maritime					

218 Khối lượng hàng hóa vận chuyển

Volume of freight

	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ Prel. 2014
Ngìn tấn - Thous. tons					
TỔNG SỐ - TOTAL	3.244	3.549	4.022	4.279	4.565
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State					
Ngoài Nhà nước - Non-State	3.244	3.549	4.022	4.279	4.565
Tập thể - Collective					
Tư nhân - Private	1.452	1.597	1.699	1.779	1.868
Cá thể - Household	1.792	1.952	2.324	2.500	2.697
Đầu tư nước ngoài - FDI					
Phân theo ngành kinh tế <i>By types of transportation</i>					
Đường bộ - Road	3.244	3.549	4.022	4.279	4.565
Đường sông - Inland waterway					
Đường biển - Maritime					
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>					
TỔNG SỐ - TOTAL	111,2	109,4	113,3	106,4	106,7
Phân theo loại hình kinh tế <i>By types of ownership</i>					
Nhà nước - State					
Ngoài Nhà nước - Non-State	111,2	109,4	113,3	106,4	106,7
Tập thể - Collective					
Tư nhân - Private	116,6	110,0	106,4	104,7	105,0
Cá thể - Household	107,2	108,9	119,0	107,6	107,9
Đầu tư nước ngoài - FDI					
Phân theo ngành kinh tế <i>By types of transportation</i>					
Đường bộ - Road	111,2	109,4	113,3	106,4	106,7
Đường sông - Inland waterway					
Đường biển - Maritime					

219 Khối lượng hàng hóa luân chuyển

Volume of freight traffic

	2010	2011	2012	2013	Sơ bộ Prel. 2014
Ngìn tấn.km - Thous. tons.km					
TỔNG SỐ - TOTAL	252.171	277.961	310.920	330.511	353.448
Phân theo loại hình kinh tế By types of ownership					
Nhà nước - State					
Ngoài Nhà nước - Non-State	252.171	277.961	310.920	330.511	353.448
Tập thể - Collective					
Tư nhân - Private	93.268	101.350	105.919	116.569	128.809
Cá thể - Household	158.903	176.611	205.002	213.942	224.639
Đầu tư nước ngoài - FDI					
Phân theo ngành kinh tế By types of transportation					
Đường bộ - Road	252.171	277.961	310.920	330.511	353.448
Đường sông - Inland waterway					
Đường biển - Maritime					
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % Index (Previous year = 100) - %					
TỔNG SỐ - TOTAL	105,7	110,2	111,8	106,3	106,9
Phân theo loại hình kinh tế By types of ownership					
Nhà nước - State					
Ngoài Nhà nước - Non-State	105,7	110,2	111,8	106,3	106,9
Tập thể - Collective					
Tư nhân - Private	107,7	108,7	104,5	110,1	110,5
Cá thể - Household	104,6	111,1	116,1	104,4	105,0
Đầu tư nước ngoài - FDI					
Phân theo ngành kinh tế By types of transportation					
Đường bộ - Road	105,7	110,2	111,8	106,3	106,9
Đường sông - Inland waterway					
Đường biển - Maritime					

220 Số thuê bao điện thoại và internet

Number of telephone and internet subscribers

	Số thuê bao điện thoại <i>Number of telephone subscribers</i>		Số thuê bao internet <i>Number of internet subscribers</i>
	Tổng số <i>Total</i>	Trong đó: Di động <i>Of which: Mobi-phone</i>	
Thuê bao - Subscribers			
2010	136.477		14.576
2011	143.871		15.708
2012	130.646		26.188
2013	92.242		39.693
Sơ bộ - Prel. 2014	95.102		71.826
Chỉ số phát triển (Năm trước = 100) - % <i>Index (Previous year = 100) - %</i>			
2011	105,4		107,8
2012	90,8		166,7
2013	70,6		151,6
Sơ bộ - Prel. 2014	103,1		181,0